

COMUNIDADES INDÍGENAS DE PARAGUAY Y LA EMERGENCIA SANITARIA EN CONTEXTO DEL COVID 19

GLORIA ANGÉLICA ORREGO BLANCO¹, SANTIAGO DAVID TOLEDO NUÑEZ², FAUSTINA SÓSIMA ALVARENGA PÉREZ³

Resumen

Gran parte de las comunidades indígenas presenta una particularidad cultural, así como una vulnerabilidad previa, que el Estado no puede pasar por alto para implementar medidas preventivas y de tratamiento de la salud, lo cual consiste en un diálogo intercultural que no se está registrando en Paraguay y es sumamente necesario su abordaje en el marco de las acciones estatales ante la pandemia del coronavirus. El objetivo de este trabajo fue realizar un análisis reflexivo sobre la situación de vulnerabilidad de los pueblos indígenas ante la amenaza que representa el COVID-19 y sobre las acciones necesarias para dar respuesta a esta situación. Con una metodología de revisión de documentos y reportes sobre la situación de los pueblos indígenas y aplicando un análisis crítico y vivencial, resultado de las experiencias de vida, ya que una de las investigadoras pertenece a un pueblo indígena de nuestro país. Es bien sabido que esta pandemia afecta con mayor ímpetu a grupos vulnerables, por lo que diversos organismos internacionales recomiendan la implementación de medidas de prevención y de protección de dichos grupos. Se puede concluir que hoy se hace imprescindible repensar en “el abordaje y las intervenciones de las instituciones del Estado”, de reparar algo de los años de deficiencias estructurales, en los servicios de salud, de seguridad alimentaria, de agua, de educación, etc.

Palabras claves: Pueblos indígenas, Enfoque, Interculturalidad, Emergencia Sanitaria, Covid19, Gestión de Riesgos, Comunicación, Información.

¹ Licenciada en Enfermería de la Universidad Católica Ntra. de la Asunción, especialista en Salud pública, Docente de la Facultad de Enfermería y Obstetricia de la Universidad Nacional en las filiales de San Estanislao, Coronel Oviedo y Quiindy, Docente técnico Filial Coronel Oviedo, Directora Ejecutiva de Gestión de Desarrollo Social.

² Licenciado en Enfermería, Egresado de la FENOB-UNA, Filial Coronel Oviedo. Cursando el Programa de Master en Diseño, Gestión y Dirección de Proyectos en la Universidad Europea del Atlántico, Coordinador de Investigación y Encargado de Cátedra de la FENOB-UNA, Filial Quiindy; Tutor de Investigación de la FENOB-UNA, Filial Coronel Oviedo.

³ Licenciada en Ciencias de la Educación. Experta en Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas, por la Universidad de Deusto, Bilbao-España; Especialista en Metodología de la Investigación Aplicada. Diplomado en Diseño de Políticas Sociales y en Herramientas Gerenciales para la Gestión Social. Postgrado en Gestión, Formulación y Evaluación de Programas y Proyectos Sociales.

INDIGENOUS COMMUNITIES OF PARAGUAY AND THE HEALTH EMERGENCY IN THE CONTEXT OF COVID 19

GLORIA ANGÉLICA ORREGO BLANCO, SANTIAGO DAVID TOLEDO NUÑEZ, FAUSTINA SÓSIMA ALVARENGA PÉREZ

Abstract

Many of the indigenous communities present a cultural particularity as well as a prior vulnerability, which the State cannot ignore to implement preventive and health treatment measures, which consists of an intercultural dialogue that is not taking place in Paraguay and its approach is highly necessary in the framework of state actions in the face of the coronavirus pandemic. The objective of this work was to carry out a reflective analysis on the situation of vulnerability of indigenous peoples to the threat posed by COVID-19 and on the actions necessary to respond to this situation. With a methodology for reviewing documents and reports on the situation of indigenous peoples and applying a critical and experiential analysis, the result of life experiences, since one of the researchers belongs to an indigenous people of our country. . It is well known that this pandemic affects vulnerable groups with greater impetus, which is why various international organizations recommend the implementation of prevention and protection measures for these groups. It can be concluded that today it is essential to rethink “the approach and interventions of State institutions”, to repair some of the years of structural deficiencies, in health services, food security, water, education, etc.

Key words: Indigenous peoples, Interculturality, Health Emergency, Covid19.

Introducción

Como lo ha expresado el reciente comunicado del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe (FILAC), el nuevo coronavirus (COVID-19) y su acelerada expansión, no sólo han llevado a la declaración de pandemia global de la Organización Mundial de la Salud (OMS), sino que también muestra la fragilidad de los servicios de salud en nuestro país y la indefensión de las poblaciones más vulnerables alrededor del planeta, cuando abordamos la vulnerabilidad, los pueblos indígenas están en situación privilegiada en este sector, por los determinantes sociales que lo posicionan en el mismo. Las pandemias afectan de manera diferenciada a los distintos grupos poblacionales, exacerbando las desigualdades ya existentes en la sociedad. Entre esos sectores, sin dudas, se encuentran los Pueblos Indígenas de nuestro país, tanto de la región Oriental y Occidental (1).

En nuestro país existen 19 pueblos indígenas, cinco familias lingüísticas: Guaraní (Aché, Avá Guaraní, Mbya Guaraní, Paĩ Tavyterã, Guaraní Ñandéva, Guaraní Occidental), Lengua Maskoy (Toba Maskoy, Enlhet Norte, Enxet Sur, Sanapaná, Angaité, Guaná); Mataco Mataguayo (Nivaclé, Maká, Manjui); Zamuco (Ayoreo, Ybytoso, Tomárãho) y Guaicurú (Qom), distribuidos en 711 comunidades. La población **indígena** en el **Paraguay** consta de 117.150 personas (aproximadamente el 2% de la población total del país) y vive en 14 departamentos y en Asunción (2).

La realidad de gran parte de las comunidades indígenas presenta una particularidad cultural así como una vulnerabilidad previa, que el Estado no puede pasar por alto para implementar medidas preventivas y de tratamiento de la salud en un diálogo intercultural que no se está registrando en Paraguay (3).

Al mismo tiempo, cada vez es más evidente que, más allá de los efectos positivos que puedan tener las acciones de protección, las consecuencias económicas y sociales serán devastadoras. Lo ha dicho la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y todos los organismos internacionales:

el futuro inmediato será tremendamente duro, en particular para los más pobres y vulnerables.

El mundo se encuentra ante una crisis humanitaria y sanitaria sin precedentes en el último siglo en un contexto económico ya adverso. A diferencia de 2008, esta no es una crisis financiera sino de personas, producción y bienestar. Una situación de economía de guerra es demasiado importante para dejarla al mercado. Los Estados están asumiendo un papel central para suprimir el virus y los riesgos que afectarán a la economía y la cohesión social”, afirmó Alicia Bárcena, Secretaria Ejecutiva de la CEPAL.

En Paraguay existe un marco constitucional de reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas. Al respecto, se observa que dentro de sus principios fundamentales apunta a la equidad en salud para los pueblos indígenas, quienes viven en situación de pobreza económica y marginalidad social, y a la interculturalidad como proceso de cambio cultural, la cual contribuiría al reconocimiento de la diversidad de los sistemas de salud de la población indígena. En este contexto, se plantea la necesidad de avanzar hacia la construcción colectiva de un modelo de salud con enfoque intercultural, y a una mayor participación de los pueblos indígenas en los programas de salud (4).

Desarrollo

Lo que dificulta generar una propuesta que otorgue una solución culturalmente pertinente a los problemas de salud de la población indígena entre otros; es el escaso conocimiento de sus sistemas de salud.

La OPS refiere que una forma de superar las barreras que impiden a los pueblos indígenas a acceder a servicios de salud de calidad, es que consideren sus creencias y prácticas culturales, garantizando el acceso a los servicios de salud y el bienestar de los pueblos indígenas (5).

La comunicación es un proceso que debe estar presente en todos los momentos de la gestión del riesgo, ya que la aplicación de una comunicación

efectiva es imprescindible para obtener cambios en las actitudes, acciones y políticas frente al riesgo de desastres. Si se quiere persuadir para cambiar hábitos, atraer la atención para apoyar acciones de incidencia, invitar a la participación, cambiar mentalidades para salvar vidas y aumentar la resiliencia de las personas, sus comunidades y medios de vida, la comunicación del riesgo debe estar siempre presente (6).

Gestionar la comunicación del riesgo implica un gran desafío y ya se ha podido comprobar, a lo largo de los años, que aquello que no se informa adecuadamente, a destiempo, o sin objetivos claros, genera confusiones, desarticula cualquier planificación para la reducción del riesgo de desastres, altera la comprensión de los hechos, genera muchas veces caos (por ejemplo en atención de emergencias), y, sobre todo, no contribuye a una economía de recursos (6).

La comunicación del riesgo de desastres “constituye el proceso mediante el cual actores involucrados (poblaciones en riesgo, centros académicos, instituciones del Estado, organizaciones sociales, entre otros) en la reducción del riesgo de desastres, la preparación y la resiliencia, se transmiten mensajes que les permiten comprender los riesgos y actuar coordinadamente de forma prospectiva, correctiva y reactiva (7).

Según el FILAC las brechas de pobreza entre población indígena y no indígena son bastante grandes, en un estudio comparativo de 9 países se mostraron a Panamá como el país más inequitativo, allí el índice de pobreza indígena es seis veces más alto que el de no indígenas. Estas desigualdades se expresan en un marco de gran heterogeneidad no obstante, se deben tener presente que, en la última década, pese a que las políticas públicas han logrado reducir ostensiblemente la pobreza indígena, han sido incapaces de reducir las inequidades en la materia (8).

Las condiciones de vulnerabilidad son significativas en diversos países, un estudio reciente del Banco Interamericano de Desarrollo muestra que los efectos de la COVID - 19 está teniendo mayores efectos en los hogares pobres,

en los cuales dadas las condiciones actuales hay una mayor probabilidad de pérdida del empleo, y menor conocimiento sobre los síntomas y medios de contagio que en los hogares no pobres. Aunque no existe evidencia, se puede prever que los efectos de la COVID – 19 serán más profundos en la población indígena debido a que sus condiciones de pobreza son más extendidas (9).

En Paraguay, la Ley 5469/15 de Salud Indígena busca garantizar el derecho a la universalidad de la salud y respetar el sistema que tienen los diferentes pueblos indígenas, ya sea desde la medicina tradicional, sistema organizativo y también la espiritualidad (10).

Ya en tiempos anteriores al contexto de pandemia por COVID 19 el Estado Paraguayo estableció la necesidad de un abordaje intercultural, identificando la necesidad de facilitar la toma de decisiones oportunas; el desarrollo de servicios de salud culturalmente apropiados y con capacidad de incorporar técnicos y profesionales indígenas en los servicios de salud; y la promoción de diálogos interculturales para mejorar el bienestar y la salud de las personas, familias y comunidades indígenas (11).

El primer caso confirmado de la pandemia de enfermedad por coronavirus de 2019-2020 en Paraguay se dio a conocer el 7 de marzo y el 20 de marzo de 2020 se confirmó el primer fallecido y el primer caso de transmisión comunitaria en el país (12).

Paraguay se ubica entre los países latinoamericanos con menor número de infectados y de fallecidos por la pandemia del COVID-19 debido al aislamiento ordenado por el Gobierno. Para el sistema sanitario resultó un acierto, pero para las familias más vulnerables fue un golpe duro. La medida marcó aún más la desigualdad existente desde hace años (13).

Como respuesta a la emergencia sanitaria por COVID 19 comunicadores indígenas prepararon spots radiales, con la participación de los miembros de la comunidad. Las recomendaciones se difunden a través de ese medio y de las redes sociales en el idioma guaraní, Enlhet Norte y Nivaclé. La Federación por

la Autodeterminación de los Pueblos Indígenas (FAPI) destacó la labor de los comunicadores indígenas en sensibilizar a los pueblos sobre el coronavirus que no discrimina sectores (14).

Desde el Instituto Paraguayo del Indígena (INDI), se lanzaron materiales de difusión en audio en las distintas lenguas nativas existentes, buscando crear conciencia y fomentando la prevención en idiomas indígenas como: Enlhet, Enxet, Paĩ Tavytera, Qom e Ishir (15).

Sin embargo, esas informaciones, son reproducciones de las recomendaciones generales dirigidas a población determinada, sin basarse en la mirada y comprensión del contexto de las diversas expresiones culturales indígenas, que como se señaló, desde la mirada de la gestión de riesgos de desastres, la información es clave para conducir y propiciar comportamientos para la prevención y mitigación de enfermedades.

Con la evaluación de la enfermedad en Paraguay, el gobierno dio inicio a la creación de un plan de flexibilización de la cuarentena, aunque advierte que no se cuenta aún con fecha definida y que por el momento se mantienen las medidas actuales de restricción y se implementará de manera gradual, atendiendo que el contagio será inevitable, pero se pretende que sea lento y controlado.

Es necesario tener claridad de que deben existir estrategias y acciones específicas para los Pueblos Indígenas por tres razones fundamentales (16):

En primer lugar, por las condiciones de vulnerabilidad estructurales que sufren la gran mayoría de los y las indígenas que, además, en muchos casos viven en zonas alejadas de centros urbanos y con enormes limitaciones para el acceso a servicios básicos, incluyendo el agua y la salud.

En segundo lugar, porque se habla de pueblos con culturas propias, para los cuales es imprescindible un abordaje que integre la ciencia médica con los contextos, saberes y prácticas ancestrales, incluyendo los idiomas, las

medicinas tradicionales entre otras. Comunidades que desde siempre han recurrido sus formas ancestrales de relacionarse con la naturaleza y sus propios cuerpos, no pueden ser invadidas por otro tipo de prácticas sin que ello implique consecuencias negativas y tal vez peores que los males que se quieren evitar.

En tercer lugar, porque para las comunidades indígenas, en particular aquellas que pertenecen a pueblos con reducido número de habitantes, evitar el ingreso del virus a su territorio es una cuestión de vida o muerte, no solo de las personas, sino de los pueblos como colectivos. Ante la situación inmunológica de muchas comunidades, puede significar que el ingreso del COVID 19 conlleve consecuencias dramáticas, como ya ocurriera en el pasado en otras enfermedades.

Es por ello necesario hacer las siguientes preguntas: ¿Cómo perciben las comunidades la información para prevenir y mitigar la enfermedad? ¿Cuáles son los conocimientos y prácticas que pueden prevenir o contener la enfermedad? ¿Cómo es interpretado el aislamiento social?

Las diferentes narrativas de la salud y la enfermedad forman parte de la interculturalidad, que en su origen etimológico significa “relación entre culturas”. A más de ser un contacto entre culturas es un intercambio de saberes que se establece en términos de equidad e igualdad de condiciones asumiendo la diversidad como una riqueza, un ejemplo es la medicina tradicional.

Conclusión

Para la gran mayoría de las comunidades el aislamiento y la exclusión es una realidad. De hecho, por años el aislamiento de las comunidades indígenas fue y es una estrategia y una forma de vida para protegerse de la influencia devastadora, del atropello, la invasión y la violencia que les afecta el equilibrio emocional y espiritual. El resultado de todo esto es que los pueblos y comunidades indígenas en muchos aspectos de su vida fueron afectados, su cosmovisión, sus conocimientos tradicionales y ancestrales, su forma de vida, sus instituciones propias, su forma de subsistencia y producción.

Los pueblos y comunidades indígenas viven en emergencia permanente y son las mujeres, niños, adolescentes y ancianos quienes sostienen la comunidad, sin embargo, son los que tienen menos acceso a todo tipo de servicio. Cuando es bien sabido que la exclusión y el empobrecimiento de las mismas ha aumentado en las últimas décadas.

Hoy se hace imprescindible repensar en “el abordaje y las intervenciones de las instituciones del Estado”, de reparar algo de los años de deficiencias estructurales, en los servicios de salud, de seguridad alimentaria, de agua, de educación, etc.

Es el momento de que las políticas públicas en vez de seguir un modelo asistencialista, excluyente, debe dar un giro implementando un modelo de Desarrollo con identidad, basado en el BUEN VIVIR.

En el área de la salud, las acciones deben estar basadas en la investigación-acción, en donde sean incluidos los saberes y conocimientos tradicionales, que incorpore prácticas de la medicina indígena. Una salud intercultural real.

Un Sistema de salud resolutive, con insumos y profesionales en cantidad suficiente. Es el momento de fortalecer las USF que hoy están desabastecidas y que, ante esta pandemia, si llega a las comunidades, es absolutamente

impensable que la población indígena pueda acceder a unidades de terapia intensiva o a respiradores, simplemente sería esperar la muerte.

Por eso el acatamiento de aislarse se está cumpliendo con plena conciencia de que es la única protección y una forma de resistencia comunitaria. Pues es el volver al origen, si observamos la vida de los pueblos indígenas y nos dejamos interpelar podemos aprender, es que hoy nos damos cuenta que todo pasa a segundo plano, que lo que era importante no lo es, que nuestra vida está en peligro, nosotros como especie estamos en peligro, nos sentimos amenazados.

El volver a la esencia, deconstruirnos para emerger lo mejor de nosotros como humanidad. Que la forma de vida que hemos construido, las cosas que hemos apreciado no es lo esencial, hoy nos obligan a aquietarnos, a parar, a calmarnos y eso que veíamos como negativo en la forma de vida de los pueblos indígenas, su protección a la naturaleza, el respeto al entorno, a la biodiversidad, al TEKOKHA.

Tantas veces escuchamos, los indígenas tienen su tiempo, su ritmo, y se lo tomaba como una forma de vida contraria al PROGRESO, al Desarrollo, sin embargo, hoy TODOS ante un peligro, que nos toca a TODOS POR IGUAL, comenzamos a valorar. Qué el tiempo invertido en la contemplación, (oración) en el disfrute con la familia, con la comunidad, es el tiempo del ESTAR y del SER.

¿La amenaza de la pérdida de nuestra vida y de nuestros seres queridos nos debe llevar a replantearnos qué es lo importante, la vida o el dinero?

Comprobamos que ante un sistema que ha privilegiado a unos pocos, ante la gran desigualdad, la respuesta entre los excluidos y marginalizados es el JOPOI, es decir estamos volviendo a practicar el principio de la RECIPROCIDAD.

Que todos nos necesitamos, nadie puede vivir sin el otro, en el principio de la COMPLEMENTARIEDAD cada persona pone al servicio lo mejor de sí mismo.

El principio de la diversidad, donde cada grupo tiene su propia cosmovisión, pero no se excluye al otro.

El principio de la armonía, el equilibrio. Los pueblos indígenas desde hace tiempo nos hacen el llamado a cuidar de la Madre tierra, al cuidado del TEKOKHA No somos más que los demás. No existe el KARAÍ. Es necesario recuperar la humildad. Con El liderazgo basado en el servicio.

Volver al origen, es volver a la sabiduría de los PI, de nuestros ancestros.

Volver a escuchar. A valorar la paciencia. A valorar la reciprocidad, a recuperar el “ñande reko”, es decir nuestra identidad como Nación multiétnico y pluricultural.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe (FILAC). [Internet]. [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <http://www.filac.org/wp/covid-19/>
2. Dirección Nacional de Encuestas, Estadísticas y Censos. III Censo Nacional de Población y Vivineda para Pueblos Indígenas. Censo 2012 [Internet]. 2014. Disponible en: <https://www.dgeec.gov.py/Publicaciones/Biblioteca/indigena2012/Pueblos%20indigenas%20en%20el%20Paraguay%20Resultados%20Finales%20de%20Poblacion%20y%20Viviendas%202012.pdf>
3. Tierraviva. Paraguay y COVID 19: Pueblos Indígenas entre el hambre, el riesgo y la indiferencia. [Internet]. Tierraviva. 2020 [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <http://www.tierraviva.org.py/paraguay-y-covid-19-pueblos-indigenas-entre-el-hambre-el-riesgo-y-la-indiferencia/>
4. República del Paraguay. Constitución Nacional de la República del Paraguay [Internet]. 1992. Disponible en: https://www.oas.org/juridico/spanish/par_res3.htm
5. Leite P. Garantizar que los pueblos indígenas tengan acceso a los servicios de salud todavía es una tarea pendiente en las Américas [Internet]. Pan American Health Organization / World Health Organization. 2015 [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: https://www.paho.org/hq/index.php?option=com_content&view=article&id=11132:ensuring-indigenous-populations-access-health-services-still-pending-task-americas&Itemid=135&lang=es
6. Eguiguren A, Giraldo Rincón MA. La comunicación social en la gestión del riesgo. "Fortalecimiento de las capacidades locales para la reducción de riesgos y la preparación para desastres en la Costa Ecuatoriana" [Internet]. OG Diseño Gráfico; 2007. Disponible en: <http://dipecholac.net/docs/files/258-la-comunicacion-social-en-la-gestion-de-riesgo.pdf>
7. Presidencia de la República de Colombia. Plan nacional de gestión de riesgos de desastres [Internet]. Presidencia de la República de Colombia; 2015. Disponible en: <http://portal.gestiondelriesgo.gov.co/Documents/PNGRD-2015-2025-Version-Preliminar.pdf>
8. Indigenous Latin America in the Twenty-First Century [Internet]. [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <https://www.worldbank.org/en/region/lac/brief/indigenous-latin-america-in-the-twenty-first-century-brief-report-page>

9. Botta N, Hoffmann B, Vera D. Nuevos datos revelan los efectos cada vez más profundos de la pandemia COVID-19 en la desigualdad [Internet]. Ideas que Cuentan. 2020 [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <https://blogs.iadb.org/ideas-que-cuentan/es/nuevos-datos-revelan-los-efectos-cada-vez-mas-profundos-de-la-pandemia-covid-19-en-la-desigualdad/>
10. Ley N° 5469 / DE LA SALUD DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS [Internet]. [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <https://www.bacn.gov.py/leyes-paraguayas/4455/de-la-salud-de-los-pueblos-indigenas>
11. Paraguay frente al «Covid-19» [Internet]. Agenda Pública. 2020 [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <http://agendapublica.elpais.com/paraguay-frente-al-covid-19/>
12. MSPYBS. Primer paciente recuperado por COVID19 en Paraguay - Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social [Internet]. [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <https://www.mspbs.gov.py/portal/20661/primer-paciente-recuperado-por-covid19-en-paraguay.html>
13. Diario La Nación. (Paraguay). La pandemia del COVID-19 desnuda una profunda desigualdad social en Paraguay [Internet]. [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <https://www.lanacion.com.py/pais/2020/04/15/la-pandemia-del-covid-19-desnuda-una-profunda-desigualdad-social-en-paraguay/>
14. Federación por la Autodeterminación de los Pueblos Indígenas (FAPI). La importante labor de los comunicadores indígenas en estos tiempos de coronavirus [Internet]. FAPI. 2020 [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <https://www.fapi.org.py/la-importante-labor-de-los-comunicadores-indigenas-en-estos-tiempos-de-coronavirus/>
15. Diario Última Hora (Paraguay). Comunicadores indígenas concientizan sobre el Covid-19 [Internet]. ultimahora.com. [citado 28 de junio de 2020]. Disponible en: <https://www.ultimahora.com/comunicadores-indigenas-concientizan-el-covid-19-n2877918.html>
16. Instituto Paraguayo del Indígena (INDI). Orientaciones para el trabajo con los pueblos indígenas con enfoque intercultural [Internet]. Instituto Paraguayo del Indígena (INDI); 2006. Disponible en: https://www.sfp.gov.py/sfp/archivos/documentos/manualjuntospodemos_5feo5ku0.pdf